

Istruzioni del DDPS concernenti la gestione immobiliare, dell'assetto territoriale e dell'ambiente nel DDPS (Istruzioni GIATA)

conformemente alla data della firma digitale

*Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS),
visto l'articolo 8 capoverso 4 dell'ordinanza sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC) ¹;
visto l'articolo 9 dell'ordinanza sulle piazze d'armi, di tiro e d'esercitazione (OPAT)²,
emana le seguenti istruzioni:*

Capitolo 1: Scopo e campo d'applicazione

Numero 1 Scopo

Le presenti istruzioni disciplinano i compiti e le competenze nell'ambito della gestione immobiliare, dell'assetto territoriale e dell'ambiente in seno al DDPS.

Numero 2 Campo d'applicazione

Le presenti istruzioni si applicano a tutte le unità amministrative del DDPS.

Capitolo 2: Gestione immobiliare

Sezione 1: Basi

Numero 3

¹ La Strategia immobiliare del DDPS stabilisce le direttive strategiche per la gestione immobiliare.

² La gestione immobiliare assicura che il fabbisogno immobiliare venga soddisfatto, tenendo conto delle risorse a disposizione e delle disposizioni legali, in base a quanto assolutamente necessario e ragionevole dal punto di vista economico per l'adempimento dei compiti fondamentali.

Sezione 2: Ruoli

Numero 4 Ruoli

¹ La gestione immobiliare del DDPS prevede i seguenti ruoli:

- a. il livello dipartimentale;
- b. il rappresentante del proprietario;
- c. i locatari;
- d. gli utenti;
- e. i gestori;
- f. i fornitori di prestazioni nel campo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (fornitori di prestazioni TIC).

² Il rappresentante del proprietario è l'organo della costruzione e degli immobili responsabile del portafoglio immobiliare del DDPS ai sensi dell'articolo 8 capoverso 1 lettera b OILC.

³ I locatari sono le organizzazioni di utenti ai sensi dell'articolo 7 capoverso 4 OILC.

Numero 5 Il livello dipartimentale

¹ Il livello dipartimentale dirige la gestione immobiliare del DDPS a livello politico-strategico. Provvede alla gestione complessiva degli immobili tenendo conto dei mandati di prestazioni dei settori dipartimentali, dell'entità del portafoglio nonché delle condizioni quadro a livello finanziario, del personale e politico.

² Nell'ambito delle direttive, della vigilanza e del controlling ha in particolare i seguenti compiti:

- a. emanare direttive dipartimentali, in particolare la Strategia immobiliare del DDPS;
- b. prendere decisioni in caso di divergenze tra i detentori di ruoli;
- c. garantire il controlling a livello dipartimentale.

³ Nell'ambito della pianificazione immobiliare e finanziaria:

¹ RS 172.010.21

² RS 510.514

- a. approvare il concetto relativo agli stazionamenti e i concetti di utilizzo rilevanti a livello politico o di pianificazione del territorio nonché la pianificazione degli investimenti;
 - b. preparare la proposta indirizzata al Consiglio federale per l'adeguamento del Piano settoriale militare.
- ⁴ Nell'ambito del coordinamento e della tutela degli interessi: tutelare gli interessi in relazione ad affari rilevanti in ambito immobiliare che vengono in seguito approvati dal Parlamento o dal Consiglio federale oppure che rivestono interesse per il Dipartimento.
- ⁵ Il ruolo di livello dipartimentale è assunto dalla divisione Territorio e ambiente DDPS della Segreteria generale.

Numero 6 Il rappresentante del proprietario

- ¹ Il rappresentante del proprietario tutela gli interessi della Confederazione in quanto proprietaria del portafoglio immobiliare del DDPS ed è responsabile della valutazione, dello sviluppo e della gestione del portafoglio immobiliare del DDPS. È l'organo centrale incaricato degli acquisti nell'ambito della gestione immobiliare del DDPS ed è responsabile della messa a disposizione economica di immobili conformi alla legge e funzionali.
- ² Nell'ambito delle direttive, della vigilanza e del controlling ha in particolare i seguenti compiti:
- a. l'elaborazione della strategia del portafoglio sulla base delle direttive dipartimentali;
 - b. l'elaborazione della pianificazione dell'offerta del rappresentante del proprietario;
 - c. l'elaborazione di norme e standard;
 - d. l'elaborazione di direttive per l'utilizzo civile di infrastrutture militari stabilendone anche i prezzi;
 - e. la gestione del portale immobiliare del DDPS;
 - f. l'elaborazione di direttive per l'utilizzo delle infrastrutture conforme alla legge e alle disposizioni.
- ³ Nell'ambito della pianificazione immobiliare e finanziaria:
- a. l'elaborazione di concetti immobiliari strategici (ad es. concetti di utilizzo, piani di sviluppo) in base al Concetto relativo agli stazionamenti e la loro approvazione d'intesa con il locatario, fatto salvo il numero 5 capoverso 3 lettera a;
 - b. l'elaborazione della pianificazione degli investimenti e dei costi e la gestione dei crediti rilevanti in ambito immobiliare (esclusi i crediti dei gestori);
 - c. l'elaborazione del programma degli immobili e rappresentare gli interessi del rappresentante del proprietario nelle commissioni parlamentari;
 - d. l'elaborazione di progetti edilizi, comprese le verifiche di economicità e la rispettiva realizzazione.
- ⁴ Nell'ambito dell'utilizzo degli immobili, della locazione e dell'esercizio:
- a. la stipulazione degli accordi di locazione e dei contratti sottoposti alla normativa in materia di diritti reali e al Codice delle obbligazioni;
 - b. l'assegnazione e la gestione delle prestazioni dei gestori.
- ⁵ Nell'ambito del coordinamento e della tutela degli interessi: tutelare nei confronti di terzi gli interessi del DDPS rilevanti in ambito immobiliare, sulla base della delega del livello dipartimentale.
- ⁶ Il ruolo di rappresentante del proprietario è assunto dal settore di competenza Immobili di armasuisse.

Numero 7 I locatari

- ¹ I locatari gestiscono la pianificazione del fabbisogno immobiliare per il rispettivo settore dipartimentale.
- ² Nell'ambito delle direttive, della vigilanza e del controlling hanno in particolare i seguenti compiti: essere responsabili dello sfruttamento economico dei propri immobili locati e l'elaborazione degli standard in materia di fabbisogno e di superficie.
- ³ Nell'ambito della pianificazione immobiliare e finanziaria:
- a. elaborare il Concetto relativo agli stazionamenti d'intesa con il rappresentante del proprietario;
 - b. approvare i concetti di utilizzo d'intesa con il rappresentante del proprietario, fatto salvo il numero 5 capoverso 3 lettera a;
 - c. dirigere le pianificazioni del fabbisogno degli utenti;
 - d. gestire i budget dei locatari, le disdette dei contratti e la restituzione degli oggetti;
 - e. elaborare i contributi al programma degli immobili e rappresentare gli interessi dei locatari nelle commissioni parlamentari;
 - f. formulare il fabbisogno immobiliare dal punto di vista quantitativo e qualitativo secondo le richieste degli utenti;
 - g. essere responsabili dei costi di utilizzo nel quadro della valutazione dell'economicità.
- ⁴ Nell'ambito dell'utilizzo degli immobili, della locazione e dell'esercizio:
- a. stipulare gli accordi di locazione con il rappresentante del proprietario;
 - b. gestire e ottimizzare l'occupazione degli immobili locati del rappresentante del proprietario;
 - c. preparare il nuovo concetto utente, sicurezza ed esercizio e i manuali corrispondenti, tenendo conto degli utenti;
 - d. disdire i contratti degli oggetti e incaricare i gestori della rispettiva restituzione.
- ⁵ Nell'ambito del coordinamento e della tutela degli interessi: armonizzare la pianificazione immobiliare con gli altri ambiti pianificatori (in particolare armamento, le tecnologie dell'informazione e della comunicazione, finanze, personale).
- ⁶ L'Aggruppamento Difesa e tutte le unità amministrative del DDPS designano un locatario.

Numero 8 Gli utenti

¹ Gli utenti sono quelle unità organizzative del DDPS alle quali vengono messi a disposizione gli immobili per lo svolgimento dei loro compiti fondamentali. Sono responsabili di un utilizzo degli immobili economico e conforme alle direttive e di tutelare gli interessi sul posto.

² Nell'ambito della pianificazione immobiliare e finanziaria hanno i seguenti compiti:

- a. pianificare il fabbisogno in ambito immobiliare a medio e lungo termine (pianificazione del fabbisogno);
- b. sottoporre il fabbisogno in ambito immobiliare ai locatari;
- c. valutare l'economicità per gli utenti nell'ambito della pianificazione del fabbisogno;
- d. collaborare all'elaborazione dei concetti d'esercizio specifici (nuovo concetto utente, sicurezza ed esercizio, concetto di sicurezza integrale).

³ Nell'ambito dell'utilizzo degli immobili, della locazione e dell'esercizio:

- a. gestire l'occupazione economica dei propri immobili e comunicare regolarmente ai locatari le date di occupazione previste ed effettive;
- b. garantire un utilizzo conforme alla legge, sicuro ed economico dei propri immobili (anche tramite ordini);
- c. richiedere ai locatari la restituzione di immobili non più necessari;
- d. seguire e segnalare le questioni rilevanti dal punto di vista politico e legale che riguardano gli immobili a loro assegnati.

Numero 9 I gestori

¹ I gestori sono responsabili della fornitura delle prestazioni di gestione conformemente all'accordo con il rappresentante del proprietario. Possono inoltre fornire, su incarico dei locatari o degli utenti, servizi nell'ambito del supporto all'impiego e all'istruzione e nell'ambito della restituzione degli oggetti.

² Nell'ambito della pianificazione immobiliare e finanziaria hanno i seguenti compiti:

- a. rappresentare il punto di vista del gestore per la valutazione dell'economicità;
- b. garantire le risorse per l'esercizio degli edifici in base all'assegnazione dei mandati del rappresentante del proprietario.

³ Nell'ambito dell'utilizzo degli immobili, della locazione e dell'esercizio:

- a. assicurare la prontezza all'utilizzo e la gestione economica, sicura e conforme alla legge di tutti gli immobili su incarico del rappresentante del proprietario;
- b. assicurare le conoscenze specifiche sui gestori e sugli impianti per gli immobili assegnati;
- c. elaborare i concetti dei gestori nel quadro del Facility Management di accompagnamento alla costruzione;
- d. locazioni brevi su incarico del rappresentante del proprietario e in coordinamento con l'utente;
- e. applicare le misure d'esercizio per l'esecuzione dell'ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti (OPIR)³ per quanto riguarda gli impianti a rischio di incidenti rilevanti.

⁴ Il ruolo di gestore è assunto dalla Base logistica dell'esercito (BLEs). Il rappresentante del proprietario può, d'intesa con la BLEs, designare altre unità amministrative o terzi per il ruolo di gestori di determinati immobili. L'UFPP gestisce i suoi immobili da solo. Il SIC gestisce in parte i suoi immobili da solo.

Numero 10 I fornitori di prestazioni per le tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC)

¹ I fornitori di prestazioni TIC sono responsabili della fornitura delle prestazioni TIC rilevanti in ambito immobiliare conformemente all'accordo con il rappresentante del proprietario per il portafoglio immobiliare del DDPS sull'arco dell'intero ciclo di vita.

² Nell'ambito della pianificazione immobiliare e finanziaria hanno i seguenti compiti:

- a. approntare uno sportello unico per gli immobili (SPOC);
- b. pianificare le attività necessarie per la fornitura delle prestazioni concordate e dirigere i necessari fornitori di prestazioni interni ed esterni;
- c. gestire e controllare che la fornitura delle prestazioni TIC sia bilanciata con gli altri ruoli della gestione immobiliare del DDPS nonché con l'organo incaricato degli acquisti di sistemi per l'armamento e con gli altri fornitori di prestazioni TIC.

³ In veste di consulenti specialistici partecipano all'elaborazione delle direttive tecniche insieme al rappresentante del proprietario e al gestore e forniscono consulenza a quest'ultimo nelle questioni concernenti la pianificazione, l'esercizio, la manutenzione e la gestione del ciclo di vita delle prestazioni TIC.

⁴ In veste di produttori:

- a. sviluppano nuovi servizi TIC. Inoltre pianificano e garantiscono il roll out dei servizi TIC esistenti, a beneficio dei progetti immobiliari;
- b. assumono il ruolo di «responsabili di progetto parziale TIC» e fungono da interlocutori unici per il responsabile del progetto edilizio nel corso della sua esecuzione.

⁵ In qualità di gestori:

- a. provvedono all'esercizio e alla manutenzione dei sistemi TIC d'intesa con il gestore ed eventualmente con il sostegno da parte di terzi;

- b. garantiscono la disponibilità operativa dei sistemi richiesta nonché un esercizio dei sistemi TIC economico e conforme alle norme in materia di sicurezza;
- c. pianificano tempestivamente il rinnovamento nella gestione del ciclo di vita secondo la specifica dettagliata della cosa locata e concordano per tempo con il gestore il rinnovo dei sistemi TIC come pure gli adattamenti necessari di conseguenza alle componenti hardware nella tecnica della costruzione.

Numero 11 Collaborazione

¹ Il Consiglio immobiliare DDPS, quale organo supremo della gestione immobiliare del DDPS, approva direttive di livello superiore. È diretto dal livello dipartimentale.

² La «Piattaforma collaborativa» assicura lo sviluppo continuo della gestione immobiliare del DDPS e approva adeguamenti e regolamentazioni nel portale degli immobili del DDPS. È diretta dal rappresentante del proprietario.

³ Il rappresentante del proprietario dirige altri organi per la gestione dei progetti immobiliari.

Numero 12 Competenze per le operazioni immobiliari

¹ Il rappresentante del proprietario è competente per la direzione e l'esecuzione di tutte le operazioni immobiliari (conclusione di contratti relativi alla costituzione, alla modifica o alla soppressione di diritti e obblighi sui fondi) nel quadro dei crediti d'impegno e di pagamento concessi.

² Le operazioni immobiliari sono concluse da mandatari in nome della Confederazione Svizzera. Nel contratto può venire inserita la riserva di approvazione di cui al numero 13.

³ Il rappresentante del proprietario designa i mandatari e ne disciplina le competenze.

Numero 13 Approvazione

Per essere valide, le operazioni immobiliari richiedono il consenso scritto tramite approvazione o firma rispettivamente:

- a. del capo dell'armamento, se viene superato l'importo unico di 10 milioni di franchi;
- b. del direttore del settore di competenza Immobili, se viene superato l'importo unico di 3 milioni di franchi o l'importo annuo ricorrente di 200 000 franchi;
- c. dell'unità d'affari, se viene superato l'importo unico di 500 000 franchi o l'importo annuo ricorrente di 50 000 franchi;
- d. del settore specialistico per le rimanenti operazioni immobiliari.

Capitolo 3: Sistema di gestione dell'ambiente e dell'assetto territoriale del DDPS (SGAA DDPS)

Sezione 1: Principi

Numero 14

¹ Il DDPS coordina, tramite il SGAA DDPS, le questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente nel DDPS. In tal modo garantisce il rispetto delle prescrizioni della Confederazione in materia di assetto territoriale e di ambiente e il miglioramento costante delle sue prestazioni nell'ambito dell'assetto territoriale e dell'ambiente, sulla scorta di un'analisi periodica dei principali aspetti ambientali del DDPS.

² I seguenti documenti fissano le priorità del SGAA DDPS:

- a. le Linee direttive ambientali DDPS;
- b. i piani d'azione del DDPS, ciascuno con visione, orientamenti, obiettivi, misure e fabbisogno in fatto di risorse;
- c. la valutazione dei rischi del DDPS sulle questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente.

³ Le prestazioni ambientali del DDPS vengono comunicate regolarmente.

⁴ Le risorse di personale e finanziarie vanno impiegate prioritariamente dove sono necessarie per raggiungere la conformità legale o dove è possibile ottenere la maggiore prestazione ambientale. Ciò viene concretizzato nei piani d'azione pluriennali del DDPS.

⁵ Occorre garantire ai collaboratori del DDPS e ai militari una formazione mirata in materia di assetto territoriale e di ambiente.

Sezione 2: Ruoli e compiti

Numero 15 Ruoli

Nella gestione dell'ambiente e dell'assetto territoriale del DDPS si distinguono i seguenti ruoli:

- a. il capo del DDPS;
- b. i direttori delle unità amministrative e il capo dell'esercito per l'Aggruppamento Difesa;
- c. la persona responsabile SGAA DDPS;
- d. i coordinatori in materia di ambiente e di assetto territoriale (coordinatori AA);

- e. i supporter in materia di ambiente e di assetto territoriale (supporter AA) e i collaboratori con funzioni speciali in ambito ambientale⁴;
- f. i responsabili dei centri di competenza.

Numero 16 Capo del DDPS

¹ Il capo del DDPS è responsabile dell'orientamento ambientale del Dipartimento. Previo consulto con la Direzione del Dipartimento stabilisce le direttive in materia di assetto territoriale e di ambiente e provvede al loro rispetto e alla loro messa in atto.

² Al capo del DDPS spettano in particolare i compiti seguenti:

- a. l'approvazione delle Linee direttive ambientali DDPS;
- b. l'approvazione dei piani d'azione del DDPS.

Numero 17 Il capo dell'esercito per l'Aggruppamento Difesa e i direttori delle unità amministrative

¹ Il capo dell'esercito per l'Aggruppamento Difesa e i direttori delle unità amministrative provvedono, all'interno dell'Aggruppamento Difesa o della loro unità amministrativa, al rispetto e alla messa in atto delle direttive e delle misure in materia di assetto territoriale e di ambiente.

² In particolare hanno i compiti seguenti:

- a. nominare un coordinatore AA per la loro unità amministrativa o per l'Aggruppamento Difesa e definire internamente la propria organizzazione AA;
- b. assicurare le risorse finanziarie e di personale per l'attuazione dei compiti AA;
- c. elaborare le misure nel quadro dei piani d'azione e attuarle;
- d. assicurare la formazione e il perfezionamento professionale dei loro collaboratori e garantire le risorse necessarie.

Numero 18 Persona responsabile SGAA DDPS

¹ Il capo della divisione Territorio e ambiente è la persona responsabile SGAA e dirige il sistema di gestione dell'ambiente e dell'assetto territoriale del DDPS. Per i compiti che riguardano l'ambiente collabora con i coordinatori AA e con i centri di competenza.

² La persona responsabile SGAA ha in particolare i compiti seguenti:

- a. dirigere il SGAA DDPS;
- b. coordinare le questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente nel DDPS;
- c. elaborare le Linee direttive ambientali DDPS;
- d. stabilire gli aspetti ambientali importanti per il DDPS;
- e. elaborare la valutazione dei rischi in materia di assetto territoriale e ambiente per il DDPS;
- f. verificare la conformità legale nel DDPS;
- g. redigere e aggiornare i piani d'azione del DDPS insieme ai coordinatori AA e ai responsabili dei centri di competenza;
- h. effettuare il controlling e il reporting in materia di assetto territoriale e di ambiente nonché la rendicontazione sul raggiungimento degli obiettivi per quanto riguarda l'assetto territoriale e l'ambiente;
- i. dirigere la Commissione per l'assetto territoriale e l'ambiente del DDPS;
- j. organizzare un incontro annuale sull'ambiente per l'organizzazione in materia di assetto territoriale e ambiente del DDPS.

³ La persona responsabile SGAA può emanare disposizioni, incarichi e istruzioni nell'ambito dell'assetto territoriale e dell'ambiente.

Numero 19 Coordinatori AA delle unità amministrative e dell'Aggruppamento Difesa

¹ I coordinatori AA coordinano tutte le questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente nella loro unità amministrativa e nell'Aggruppamento Difesa, fungendo da persone di riferimento in tale ambito. Per i compiti che riguardano l'ambiente collaborano con la persona responsabile SGAA e con i centri di competenza.

² In particolare hanno i compiti seguenti:

- a. dirigere a livello specialistico l'organizzazione in materia di assetto territoriale e ambiente nella loro unità amministrativa o nell'Aggruppamento Difesa;
- b. fornire sostegno alla persona responsabile SGAA DDPS e ai centri di competenza per la stesura e l'aggiornamento dei piani d'azione;
- c. dirigere e verificare la conformità legale e la messa in atto delle misure nell'ambito dell'assetto territoriale e dell'ambiente nella loro unità amministrativa o nell'Aggruppamento Difesa e riferire alla persona responsabile SGAA DDPS sullo stato di avanzamento del raggiungimento degli obiettivi;
- d. essere membri della Commissione per l'assetto territoriale e l'ambiente del DDPS.

⁴ Funzioni conformemente alla legislazione in materia di protezione dell'ambiente, come la persona di contatto per i prodotti chimici, l'addetta o l'addetto alla sicurezza, ecc.

Numero 20 Supporter AA e collaboratori con funzioni speciali in ambito ambientale

¹ I supporter AA e i collaboratori con funzioni speciali in ambito ambientale provvedono, in collaborazione con il coordinatore AA, alla messa in atto delle direttive in materia di assetto territoriale e di ambiente nella loro unità amministrativa o nell'Aggruppamento Difesa e forniscono sostegno al coordinatore AA nelle questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente.

² In particolare, hanno i seguenti compiti:

- a. assicurare un'attuazione conforme alla legge nel proprio settore;
- b. rappresentare il proprio settore fungendo da persone di riferimento per le questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente e provvedere a un'informazione e una sensibilizzazione adeguate dei collaboratori, dei militari e dei partecipanti esterni ai corsi;
- c. sostenere le misure per l'attuazione delle direttive in materia di assetto territoriale e di ambiente e armonizzarle con i centri di competenza coinvolti e con il coordinatore AA della loro unità amministrativa e dell'Aggruppamento Difesa;
- d. partecipare alle formazioni in materia di ambiente nel DDPS.

³ Hanno in particolare le competenze seguenti:

- a. possono richiedere al superiore gerarchico misure di miglioramento nell'ambito AA;
- b. possono ordinare misure urgenti in caso di minaccia diretta di danni ambientali.

Numero 21 Responsabili dei centri di competenza

¹ I responsabili dei centri di competenza dirigono il centro di competenza del loro settore specialistico e supportano le unità amministrative e l'Aggruppamento Difesa conformemente all'accordo sulle prestazioni stipulato con la Segreteria generale.

² In particolare, i loro compiti sono i seguenti:

- a. fornire sostegno e consulenza specialistica a tutte le unità amministrative e all'Aggruppamento Difesa;
- b. individuare le direttive legali rilevanti e fornire consulenza alle unità amministrative e all'Aggruppamento Difesa per la loro attuazione;
- c. fornire supporto alla persona responsabile SGAA DDPS per la stesura e l'aggiornamento dei piani d'azione del DDPS;
- d. fornire supporto alle unità amministrative e l'Aggruppamento Difesa nell'attuazione delle misure in materia di assetto territoriale e di ambiente;
- e. organizzare le formazioni e i perfezionamenti professionali.

³ Possono richiedere alla persona responsabile SGAA disposizioni, incarichi e istruzioni nelle questioni AA.

Numero 22 Commissione per l'assetto territoriale e l'ambiente del DDPS

¹ La Commissione per l'assetto territoriale e l'ambiente del DDPS è responsabile del coordinamento delle questioni che riguardano l'assetto territoriale e l'ambiente nel Dipartimento. Essa si riunisce diverse volte all'anno.

² La Commissione per l'assetto territoriale e l'ambiente è guidata dalla persona responsabile SGAA.

³ I coordinatori AA sono membri della Commissione per l'assetto territoriale e l'ambiente.

Capitolo 4: Disposizioni esecutive dell'OPAT

Numero 23 Strutture

¹ Il capo dell'esercito definisce i moduli. I moduli comprendono tutti gli immobili del DDPS in uno spazio definito.

² Il capo dell'esercito designa un comandante per ogni modulo e gli mette a disposizione le risorse e le competenze necessarie. Il capo dell'esercito garantisce al comandante una durata del suo mandato commisurata ai compiti da svolgere.

³ Il rappresentante del proprietario e il gestore assicurano che il comandante abbia una persona di riferimento centrale per ogni modulo.

Numero 24 Compiti del comandante

¹ Il comandante disciplina l'utilizzo militare ed è responsabile della sicurezza e dell'utilizzo conforme alla legge degli immobili militari da parte della truppa. Al comandante spetta la responsabilità del coordinamento dell'utilizzo da parte della truppa e di terzi nonché dell'esercizio nel suo modulo.

² Il comandante gestisce l'occupazione nel modulo ed è responsabile dell'occupazione degli immobili come pure del loro utilizzo economico.

³ Il comandante è presente a livello regionale e funge da prima persona di riferimento per le questioni della truppa, delle autorità e di terzi. Il comandante coordina il disbrigo delle loro questioni con i detentori di ruoli.

⁴ Il capo dell'esercito disciplina i dettagli.

Numero 25 Occupazione

¹ L'occupazione militare dei moduli viene diretta a livello dell'Aggruppamento Difesa.

² Al comandante spetta la responsabilità di accertarsi che l'occupazione effettiva sia aggiornata conformemente alle direttive dell'Aggruppamento Difesa.

Numero 26 Ordine della piazza d'armi

¹ Il comandante emana l'ordine della piazza d'armi, l'ordine della piazza di tiro o della piazza d'esercitazione coinvolgendo gli organi responsabili delle direttive. I Comuni e i terzi interessati devono essere coinvolti nella forma adeguata.

² Al comandante spetta la responsabilità di fare in modo che gli ordini che emana siano completi, attuali e redatti con un registro adeguato ai destinatari.

Numero 27 Designazione e presa in considerazione di zone vietate

¹ All'Aggruppamento Difesa spetta la competenza, d'intesa con l'Ufficio federale dell'ambiente, di designare zone secondo l'articolo 5 capoverso 2 OPAT e di stabilirne l'utilizzo limitato.

² Il comandante provvede affinché l'utilizzo ammesso sia inserito negli ordini corrispondenti e attuato.

Numero 28 Coutilizzazione civile

¹ Il rappresentante del proprietario è competente per quanto riguarda l'autorizzazione di coutilizzazioni civili. Il rappresentante del proprietario può delegare questa competenza, in particolare per le locazioni brevi.

² Il rappresentante del proprietario prima di prendere la sua decisione consulta il locatario e il gestore e si procura il consenso del comandante.

³ È fatta salva l'autorizzazione da parte delle autorità civili competenti.

Capitolo 5: Disposizioni finali

Numero 29

¹ Le istruzioni del DDPS del 22 settembre 2016 concernenti la gestione immobiliare, dell'assetto territoriale e dell'ambiente nel DDPS sono abrogate.

² Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° gennaio 2025.

Dipartimento federale della difesa,
della protezione della popolazione e dello sport

Viola Amherd

Distribuzione

Segretario generale DDPS
Segretario di Stato SEPOS
Direttore del SIC
Capo dell'esercito
Capo dell'armamento
Direttore swisstopo
Direttrice dell'UFPP
Direttrice dell'UFSPÖ
Direttore UFCS